



## **Championnats canadiens de l'Ouest Speedo 2019 11-14 avril 2019**

### **Généralités**

Les règlements de Natation Canada régissent cette compétition. Les règles ou procédures décrites dans la présente trousse d'information sur la rencontre prévalent sur celles qui se trouvent dans les règlements de Natation Canada.

Cette compétition est ouverte aux nageurs qualifiés inscrits à Natation Canada ainsi qu'aux nageurs étrangers inscrits à la FINA (nageurs membres de fédérations de natation étrangères). Veuillez consulter les règlements de 2013 pour connaître les règles d'admissibilité (CGR 1.2.1 et CGR 1.3.1).

Cette compétition est ouverte aux paranageurs. Référez-vous à la section sur la paranatation de cette trousse pour plus d'informations. Les règles ou procédures décrites dans la présente trousse d'information sur la rencontre prévalent sur celles de l'IPC natation.

Pour obtenir des renseignements ou des mises à jour au sujet du présent document, rendez-vous sur le site web de Natation Canada à [www.natation.ca](http://www.natation.ca)

### **Sport sécuritaire**

Natation Canada croit que chaque athlète, entraîneur, officiel, membre du personnel de soutien et bénévoles a ont le droit de participer à un milieu d'entraînement et de compétition sécuritaire et ouvert, sans maltraitance, harcèlement ou discrimination.

Natation Canada s'engage à offrir un milieu sécuritaire et inclusif, ce qui comprend la promotion d'environnements ouverts et observables. Cela signifie faire un effort significatif et concerté pour éviter les situations où un entraîneur/officiel/membre du personnel se retrouverait seul avec un athlète. Toutes les interactions entre un athlète et un individu en position d'autorité devraient normalement se faire, dans la mesure du possible, dans un environnement ou espace ouvert et observable par les autres. Rappel à tous les participants à cet évènement : vous êtes liés aux politiques et procédures de Natation Canada incluant, mais ne se limitant pas au Code de conduite générale, à la politique de diversité et d'inclusion et à la politique de harcèlement.

Pour plus d'informations concernant le programme Sport sécuritaire de Natation Canada, visitez <https://www.swimming.ca/fr/sport-securitaire/>.

### **Hôtes de la compétition**

Natation Canada et Olympian Swim Club

### **Lieu :**

Kinsmen Sport Centre  
9100 Walterdale Hill, Edmonton, AB T6E 2V3

### **Bassins**

Bassin de compétition 50 m, 10 couloirs  
Bassin d'échauffement de 50 m, 3 couloirs  
Bassin de plongeon

### **Comité organisateur**

Directeur de rencontre national



Norma Lachance [mathdva@gmail.com](mailto:mathdva@gmail.com)

Arbitre de Rencontre nationale  
Jim Fleury [tfleury1@mymts.net](mailto:tfleury1@mymts.net)

Conseiller technique en paranatation  
Sheila Guenther [guenther@sasktel.net](mailto:guenther@sasktel.net)

Directeur de la rencontre :  
Joe Glamuzina [iglamuzina@shaw.ca](mailto:iglamuzina@shaw.ca)

Responsable des Officiels  
Sophie Jobin [samsophie@shaw.ca](mailto:samsophie@shaw.ca)

Gestionnaire des évènements de Natation Canada :  
Amanda Zevnik [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)

Coordonnateur des inscriptions de Natation Canada  
Robert Traynor [RTraynor@swimming.ca](mailto:RTraynor@swimming.ca)

## **Enregistrement**

Les représentants et les entraîneurs doivent inscrire leur club au bureau d'enregistrement pour recevoir leur accréditation.

Tous les entraîneurs doivent s'inscrire en personne.

Heures d'ouverture du bureau d'enregistrement :

Mercredi 10 avril : 7 h 30 à 11 h 30  
13 h 00 – 16 h 00

Jeudi 11 avril : 7 h 30 à 11 h 30

## **Réunion technique**

Mercredi 10 avril à 3 h

## **Informations sur les inscriptions**

### **Date limite d'inscription**

26 mars : 23 h 59, heure du pacifique

### **Frais d'inscription**

100 \$ par nageur

15 \$ par équipe de relais

### **Démarche d'inscription**

[Toutes les inscriptions doivent se faire en ligne dans le système d'inscription en ligne –  
https://www.swimming.ca/MeetList.aspx](https://www.swimming.ca/MeetList.aspx)

Il n'y a pas de limite de nombre d'épreuves

Après la date limite d'inscription, tous les clubs participants recevront une facture par courriel pour les frais dus. Cette facture doit être payée avant le 10 avril 2019 afin que les inscriptions soient considérées



comme finales. Veuillez noter que c'est l'équipe qui fait l'inscription du nageur qui est responsable de payer les frais du nageur.

Tous les nageurs universitaires canadiens doivent être dans la catégorie compétitive ouverte ou compétitive ouverte universitaire et doivent s'inscrire dans la compétition avec une équipe de club uniquement. La catégorie d'enregistrement «universitaire» prend fin le 31 mars, donc de telles inscriptions ne seront pas acceptées.

### **Changements et corrections**

Des changements et des corrections peuvent être apportés sans pénalité jusqu'à la date limite d'inscription. Des corrections et des modifications aux inscriptions peuvent être apportées après cette date et jusqu'au début de la réunion technique au coût de 100 \$ par modification. (Le coût des modifications est par nageur, par épreuve, par modification, et non par courriel envoyé)

### **Inscriptions tardives**

Les inscriptions tardives seront acceptées jusqu'au début de la réunion technique, mais les frais seront doublés.

### **Groupes d'âge**

L'âge du compétiteur est son âge à la première journée de compétition soit le 11 avril 2019

Femme :

Jeunesse : 13-15

Sénior : 16 et plus

Homme :

Jeunesse : 14-16

Sénior : 17 et plus

Tous les relais seront nagés :

Femme : 13 et plus

Homme : 14 et plus

Mixte : 13 et plus

Les épreuves de 50 m (papillon, dos, brasse) seront nagées sénior en préliminaires et finales.

Femme : 13 et plus

Homme : 14 et plus

Épreuves admissibles de paranatation (100 libre, 100 dos, 100 brasse, 100 papillon, 200 QNI) n'auront pas de restrictions d'âge pour l'inscription selon les classes sportives. Toutes les épreuves de paranatation qui se nagent de manière intégrée seront nagées selon le groupe d'âge pour cette rencontre/épreuve. (femmes 13-15, 16 et plus ou 13 et plus pour 50 pap, dos, brasse et hommes 14-16, 17 et plus ou 14 et plus pour 50 pap, dos, brasse)

### **Nageurs de relais seulement**

Les clubs peuvent inscrire un seul nageur de relais seulement par genre, peu importe l'âge. Les clubs qui inscrivent plus d'un relais dans n'importe quelle épreuve de relais peuvent amener un nageur de relais seulement.

Les nageurs de relais seulement doivent payer les mêmes frais d'inscriptions que les nageurs qualifiés individuellement.



## **Critères de compétition**

[Standards 2018 de Natation Canada](#) Les nageurs doivent avoir un minimum d'un (1) standard pour se qualifier pour la compétition.

[Standards des Championnats canadiens de l'Est et de l'Ouest 2018](#). Les nageurs doivent avoir deux (2) standards pour se qualifier à la compétition.

## **Période de qualification**

Les temps en bassin long réalisés après le 1er septembre 2017 sont admissibles.

## **Épreuves bonus**

Il n'y a pas d'épreuves bonus

## **Preuve de temps**

Épreuves individuelles (y compris les épreuves de paranatation) : Toutes les inscriptions seront prouvées au moyen du système d'inscription en ligne. Tous les temps qui n'auront pas été validés dans le rapport d'inscription devront être confirmés avant la date limite d'inscription. La direction de la rencontre peut mettre en doute tout temps avant et pendant la compétition.

Relais : tous les temps de relais à l'inscription doivent être confirmés avec les nageurs inscrits à la compétition avant la date limite d'inscription. Le système d'inscription en ligne servira à confirmer les temps inscrits au relais. Étant donné qu'il n'y a pas de critère d'inscription pour les relais, toute équipe de relais dont le temps n'aura PAS été confirmé à la fin de la période d'inscription sera réinscrite sans temps (NT).

Le club a la responsabilité de confirmer, preuve à l'appui, tout temps saisi à l'inscription si on lui demande. Le club/CNP a la responsabilité de prouver les temps d'inscription au besoin. Le temps d'inscription qui ne pourra pas être prouvé provoquera le retrait du nageur de l'épreuve.

## **Feuilles de départ**

Les feuilles de départ seront affichées sur le site web de Natation Canada après la date limite d'inscription.

## **Regroupement**

### **1500/800 m libre**

Ces épreuves seront nagées tous âges confondus, la série la plus rapide sera nagée pendant la session de finales. Toutes les autres courses préliminaires «classées séniors» dans la session préliminaire seront nagées des plus rapides aux plus lentes en alternant les genres.

### **400 libre et 400 QNI**

Les préliminaires seront nagés du plus lent au plus rapide. Les deux séries les plus rapides de chaque épreuve seront nagées pyramidales.

La direction se réserve le droit de créer des «séries excédentaires» pour ces épreuves selon l'horaire et le nombre d'inscriptions. La décision sera annoncée à la réunion technique.

## **Nageurs étrangers**



Les compétiteurs étrangers (autres que les membres de USA Swimming) doivent présenter une lettre de leur fédération nationale confirmant leur statut d'inscription.

La lettre doit parvenir à Amanda Zevnik ([azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)) avant la date limite des inscriptions à la compétition.

Un maximum de 2 nageurs étrangers pourra nager en finale A et 2 en finale B. Les nageurs étrangers nageront exhibition en finale. Les nageurs étrangers nageront exhibition en finale. Un nageur étranger seulement sera nommé substitut pour les finales B. Il pourra avancer en finale B si un autre nageur étranger déclare forfait.

### Information sur la paranatation

Les paranageurs devront avoir une classification de niveau 2, 3 ou internationale avant la date limite d'inscription (26 mars, 11 h 59, heure du pacifique).

Aucune classification sportive ne sera offerte à la compétition, les nageurs ayant besoin d'une évaluation de classe sportive devront faire une demande, au moins 60 jours avant la date limite d'inscription, subir le site web de Natation Canada : <https://www.tfaforms.com/394353>

Les paranageurs pourront s'inscrire à toutes les épreuves auxquelles ils ont atteint le standard, mais seules 6 épreuves auront une finale A :

- 100 libre S1-S14 (épreuve 303/304),
- 100 dos S1-S2, S6-S14 (épreuve 301/302),
- 100 brasse SB4-SB9, SB11-SB14 (épreuve 305/306),
- 100 papillon S8-S14 (épreuve 307/308) et
- 50 libre S1-S14 (épreuve 309/310); et
- 200 QNI SM5 – SM14 (épreuve 311/312)

Toutes les autres épreuves seront nagées de manière intégrée, comme décrit à la section des informations d'inscription pour la paranatation.

Toutes les épreuves de préliminaires seront classées par temps et genre (peu importe la classe sportive). Les finalistes pour le 50 libre, 100 m libre, 100 m dos, 100 m brasse, 100 m papillon et 200 m QNI seront déterminés en utilisant le pointage. Un maximum de trois (3) nageurs par classe sportive par épreuve peut passer à la finale. Les finales seront réparties par temps. Il y aura une finale A seulement (10 nageurs). Si des couloirs demeureraient vides après le maximum de trois (3) nageurs par classe sportive, des nageurs additionnels seront ajoutés à la finale A selon le système de pointage. Les nageurs supplémentaires ajoutés à la finale A nageront exhibitions et ne seront admissibles aux prix.

### Informations d'inscription pour la paranatation :

Les nageurs doivent avoir au moins deux critères de qualification minimaux (CQM), à l'exception des nageurs SB9 qui doivent atteindre un (1) critère de qualification minimal (CQM) comme indiqué dans les standards nationaux de paranatation 2018-2019.

Si un paranageur a égalé ou battu le un standard des Championnats canadiens de l'Est et de l'Ouest de paranatation 2019, il pourra s'inscrire à cette épreuve.

Épreuves admissibles (nagé avec les nageurs sans handicap selon le groupe d'âge)  
200 libre S1-3, S14 (épreuve 1/2), 400 libre S6-13 (épreuve 23/24), 50 dos S1-5 (épreuve 13/14), 50 brasse SB1-5 (épreuve 27/28), 50 papillon S1-7 (épreuve 17/18).



Note : Les nageurs ne peuvent pas passer en finale dans les épreuves intégrées indiquées ci-dessus.

Si une épreuve n'est pas offerte dans la classe sportive du nageur, il pourra s'inscrire à cette épreuve dans la prochaine classe sportive où l'épreuve est disponible, mais le nageur doit rencontrer le standard de cette classe sportive.

Par exemple, un homme SB1, SB2 ou SB3 peut participer au 50 m brasse comme épreuve de qualification. Puisqu'il n'y a pas de 100 m brasse offert pour ces classes, le nageur a l'option de s'inscrire dans la catégorie SB4, mais il doit au moins égaliser le standard SB4 de 2 : 57,10.

Seuls les standards en grand bassin seront considérés pour l'inscription.

### Entraînements précompétition

Mardi 9 avril : 8 h à 16 h (10 couloirs bassin de compétition)

Mercredi 10 avril : 8 h à 16 h (10 couloirs bassin de compétition, 3 couloir bassin d'échauffement)

### Renseignements sur l'accréditation

#### Accréditation

Les accréditations par club (comprenant les entraîneurs, le gérant de l'équipe et le personnel de soutien) seront attribuées en fonction de la taille du club :

1 – 5 nageurs 2 accréditations

6 – 10 nageurs 3 accréditations

11 – 15 nageurs 4 accréditations

16 – 20 nageurs 5 accréditations

21 – 30 nageurs 6 accréditations

31+ nageurs 7 accréditations

\*\* Les équipes avec des paranageurs dans les classes sportives S1-5 ou S11 peuvent demander du personnel de soutien supplémentaire au besoin. Les demandes devront être envoyées à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca).

Toute accréditation perdue sera remplacée au coût de 60 \$ chacune.

#### Accréditation des entraîneurs

Pour obtenir son accréditation, tout entraîneur doit être inscrit auprès de l'ACEIN et de Natation Canada à titre de membre «A1» ou «B». Tous les entraîneurs sont responsables de s'inscrire et de récolter leur propre accréditation à la compétition.

Tous les entraîneurs participants à la compétition doivent donner leur nom et leurs informations dans le fichier d'inscriptions du club.

Les entraîneurs étrangers doivent remplir le [formulaire de demande d'accréditation](#) suivant. Tout entraîneur (autre que les membres de USA Swimming) doit demander à sa fédération nationale de fournir une lettre à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca) confirmant qu'il est un entraîneur national ou officiellement lié à un club dans ce pays. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le [document](#) suivant.

#### Accréditation du personnel de soutien

Les clubs qui ont du personnel de soutien (massothérapeute, physiothérapeute, médecin ou gérant d'équipe seulement) doivent faire une demande en suivant le processus d'accréditation de personnel accessible ici :

[Personnel de soutien étranger](#)



## Personnel de soutien national

### **Accréditation des nageurs**

Les nageurs recevront une carte d'accès qui leur permettra d'accéder au bord de la piscine. Cette carte doit être visible en tout temps. L'accès à la piscine se fera par les vestiaires, après le passage au poste de contrôle principal.

La carte d'accès à la piscine reste la propriété de Natation Canada et peut être retirée en tout temps par l'organisation. Tout utilisateur de cette carte accepte implicitement d'être filmé, photographié ou enregistré de toute autre façon ou de figurer dans une émission télévisée pendant la compétition à des fins de promotion de Natation Canada et de développement de la natation comme sport.

Les cartes d'accès à la piscine ne sont PAS TRANSFÉRABLES.

### **Renseignement sur la compétition**

#### **Procédures de sécurité à l'échauffement**

Veuillez noter que les procédures de sécurité de Natation Canada en période d'échauffement précompétition seront en vigueur.

Le document complet est accessible : [ici](#).

#### **Départs**

Les départs se feront à partir des blocs de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1.

#### **Préliminaires**

Les préliminaires se nageront dans 10 couloirs, tous âges confondus

#### **Finales**

Les finales auront lieu dans 10 couloirs. Il y aura des finales A pour toutes les épreuves individuelles et des finales B pour les épreuves individuelles ayant plus de 20 inscriptions, par catégorie d'âge (juniors & seniors), après les forfaits (excluant les inscriptions de paranatation).

Pour les épreuves «finale par le temps», la série la plus rapide (10 nageurs), peu importe l'âge, sera nagé pendant la session de finales.

Séquence des finales à confirmer à la réunion technique.

#### **Relais**

Tous les relais seront nagés finale par le temps, la série la plus rapide (10 équipes) nagera en finale sauf les relais quatre nages mixtes qui se nageront tous en finales le dimanche soir.

Tout changement de noms aux relais doit être soumis 30 minutes avant le début de l'épreuve.

Rappel : Si un club désire se servir de cette occasion pour qualifier un relais pour les Championnats canadiens juniors 2019, assurez-vous que tous les nageurs de l'équipe ont entre 13 et 17 ans pour les femmes et 14 à 18 ans pour les hommes.

#### **Appareils pour les départs au dos**

Les appareils pour les départs au dos seront à la disposition des nageurs. Les nageurs sont responsables de régler l'appareil.



**Début de la compétition**

Préliminaires -: échauffement : 7 h 30/début : 9 h –  
Finales : échauffement : 16 h 30/début : 18 h

**Bris d'égalité**

Les bris d'égalité auront lieu avant la fin de la session où a eu lieu l'égalité à un moment convenu entre les entraîneurs et les officiels.

**Pointage de la compétition :**

Épreuves individuelles, places 1 – 20 :  
50-30-20-19-18-17-16-15-14-13  
12-9-8 -7-6-5-4-3-2-1

Épreuves de relais, places 1 – 10 :  
100-60-40-38-36-34-32-30-28-26

Les performances qui ne rencontrent pas les standards de qualification ne feront pas partie du pointage.

Notes : il n'y aura pas de points alloués aux épreuves para

Les nageurs étrangers ne peuvent pas marquer des points pour les bannières d'équipes ou pour le prix du plus haut pointage

**Prix**

Médailles pour les première, deuxième et troisième places; Médaille commémorative pour les nageurs étrangers terminant dans les trois premiers.

Bannière pour l'équipe championne de l'Ouest (à l'exclusion des épreuves de paranatation).

Plus haut pointage femme et homme canadiens par groupe d'âge (5-2-1)\* – Programme olympique

Plus haut pointage femme et homme canadiens (5-2-1)\* – Programme paralympique

*\*En cas d'égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'or. S'il y a toujours une égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'argent, puis de bronze. Si les nageurs ont accumulé le même nombre de points et de médailles, il y aura deux gagnants.*

**Forfaits**

Les forfaits par courriel seront acceptés avant la réunion technique; ils peuvent être adressés à RTraynor@swimming.ca.

Aucun forfait par courriel ne sera accepté après le début de la réunion technique, les cartes de forfaits seront obligatoires.

*Préliminaires et épreuves finales par le temps*

Préliminaires du jeudi et épreuves finales par le temps :  
30 minutes après la réunion technique.

Pour les préliminaires et épreuves finales par le temps du vendredi, samedi ou dimanche : 30 minutes après le début des finales de la soirée précédente.





30 minutes après le début des finales de la soirée précédente.

### *Finales*

30 minutes après la fin des préliminaires (excluant les finales par le temps).

### **Pénalités**

Toutes les pénalités doivent être payées selon le règlement SNC 3,4 de Natation Canada

### **Contrôle antidopage**

Les participants inscrits doivent savoir que le Centre canadien pour l'éthique dans le sport (CCES) peut effectuer sans préavis des contrôles du dopage selon le Programme canadien antidopage (PCA).

Pour éviter de violer une règle antidopage, les athlètes devraient suivre les étapes suivantes :

- **Vérifier vos médicaments:** Consulter DRO Global (<http://www.globaldro.com/>) afin de connaître les médicaments prescrits ou en vente libre ou les traitements que vous utilisez qui sont bannis selon la Liste des interdictions de l'Agence mondiale antidopage (AMA);
- **Consulter les exigences en matière d'exemptions médicales** (<http://cces.ca/fr/exemptions-medicales>) s'ils doivent utiliser un médicament interdit pour une raison médicale légitime;
- **Se renseigner sur les risques de dopage associés à la prise de suppléments :** Ne pas utiliser de suppléments ou prendre des précautions significatives avant de le faire. Il est impossible de vérifier les suppléments auprès du CCES ou à l'aide de DRO Global. Un manque sur le plan de la réglementation de la part de l'industrie et du gouvernement empêche de confirmer les ingrédients que contiennent les suppléments. Pour en savoir davantage : <http://cces.ca/fr/supplements>);
- **Consulter les procédures de prélèvement des échantillons :** <http://cces.ca/fr/prelevement-des-echantillons>.
- **Communiquer avec le CCES** pour en savoir davantage sur le dopage:
  - Courriel : [info@cces.ca](mailto:info@cces.ca)
  - Appel sans frais : 1-800-672-7775
  - Site Web : <http://cces.ca/zoneathlete>

### **Informations sur les installations**

#### **Accueil – Officiels et entraîneurs**

Une salle d'accueil sera disponible pour les officiels et les entraîneurs.

#### **Stationnement**

Le complexe est doté d'un stationnement gratuit.

#### **Casiers**

Il y a des casiers dans les vestiaires de la piscine – veuillez apporter votre cadenas

### **Renseignements pour le voyage**

#### **Hébergement à l'hôtel**

La liste des hôtels pour cette compétition se trouve à <https://swimming.ca/fr/ressources/divers/hotel/>

#### **Partenaire de location d'auto de Natation Canada**

National Rent a Car/Enterprise Rent a Car – pour réserver un véhicule, aller à <https://www.swimming.ca/fr/ressources/divers/outils-de-voyage/>



Ce document a été rédigé en anglais et traduit en français. S'il y a des divergences entre les deux versions, c'est la version anglaise qui prévaudra.



## PROGRAMME

### Championnats canadiens de l'Ouest Speedo 2019

Préliminaires Échauffement : 7 h 30 - 8 h 45 Début : 9 h			Finales Échauffement : 16 h 30 - 17 h 45 Début : 18 h		
<b>JOUR 1 JEUDI</b>					
F		H	F		H
1	200 m libre	2	1	200 m libre	2
301	100 m dos PN	302	301	100 m dos PN	302
3	100 m dos	4	3	100 m dos	4
5	200 m brasse	6	5	200 m brasse	6
7	relais 4x100 m libre (SL)	8	9	800 m libre (SR)	
9	800 m LIBRE (SL)			1500 m libre (SR)	10
	1500 m libre (SL)	10	7	relais 4x100 m libre (SR)	8
<b>JOUR 2 VENDREDI</b>					
303	100 m libre PN	304	303	100 m libre PN	304
11	100 m libre	12	11	100 m libre	12
13	50 m dos	14	13	50 m dos	14
305	100 m brasse PN	306	305	100 m brasse PN	306
15	100 m brasse	16	15	100 m brasse	16
17	50 m papillon	18	17	50 m papillon	18
19	400 m QNI	20	19	400 m QNI	20
21	relais 4x200 m libre (SL)	22	21	relais 4x200 m libre (SR)	22
<b>JOUR 3 SAMEDI</b>					
23	400 m libre	24	23	400 m libre	24
307	100 m papillon PN	308	307	100 m papillon PN	308
25	100 m papillon	26	25	100 m papillon	26
27	50 m brasse	28	27	50 m brasse	28
29	200 m dos	30	29	200 m dos	30
31	relais 4x100 m QN (SL)	32	31	relais 4x100 m QN (SR)	32
<b>JOUR 4 DIMANCHE</b>					
33	200 m papillon	34	33	200 m papillon	34
309	50 m libre PN	310	309	50 m libre PN	310
35	50 m libre	36	35	50 m libre	36
311	200 m QNI PN	312	311	200 m QNI PN	312
37	200 m QNI	38	37	200 m QNI	38
39	1500 m libre (SL)		39	1500 m libre (SR)	
	800 m LIBRE (SL)	40		800 m libre (SR)	40
			41	4x100 m QN mixte	41
<b>SR = séries rapides SL = séries lentes PN = paranatation</b>					